

Гостиница-ресторан
Kulkuripoika
Asematie 4,
Rauha Imatra
Дешевое размещение,
обслуживаем на рус. яз.
тел. +358- 500-992524
e-mail:olga.nurhonen@pp.inet.fi

vatma oy
**ОБУЧЕНИЕ + ОТДЫХ
В ФИНЛЯНДИИ**
Образовательный центр VATMA OY
интенсивные курсы иностранных языков
в Финляндии
**ФИНСКИЙ, ШВЕДСКИЙ,
НОРВЕЖСКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ**
спортивно-оздоровительные лагеря
консультационные услуги
www.vatma.fi info@vatma.fi
тел.+358- 40-5592207
(говорим по-русски)

Знак качества для пушнины

Западные владельцы звероводческих ферм, а также их компании в сфере производства и продажи пушнины внедряют в розничную торговлю новую маркировку товара — так называемый знак ОА. Он будет дополнять уже существующий знак SAGA, который служит подтверждением качества товара. Новый знак призван информировать покупателей о том, что пушнина произведена в странах, где действуют законы по определению норм содержания пушных зверей.

Знак ОА утвержден международным союзом производителей пушнины и организаторов пушных аукционов IFTF. На рынке меховых товаров этот знак можно будет увидеть уже в текущем году.

На международных аукционах шкуры, отвечающие критериям знака ОА, будут вноситься в отдельные аукционные каталоги. Вся пушнина, произведенная в Финляндии, получит знак ОА, так как право на знак закрепляется за всеми мехами, имеющими своим происхождением страны ЕС и Норвегию. Если пушной товар из Евросоюза отвечает установленному уровню качества, то он получает как знак ОА, так и знак SAGA. Если же качество товара остается ниже уровня SAGA, то на шкурке проставляется только знак ОА.

Организаторы пушных аукционов в Дании, Германии, США и Канаде будут выдавать покупателям пушнины соответствующее количество этикеток SAGA/OA или ОА. Этикетки будут пронумерованы и зарегистрированы с целью их учета. Покупатели, в свою очередь, будут обязаны следить за тем, чтобы этикетки следовали вместе с пушиной в процессе ее обработки вплоть до розничной торговли. Это позволит потребителю получить сведения как о качестве приобретенного мехового изделия, так и о происхождении меха.

Всю эту цепь движения пушнины: звероферма — аукцион — обработка — магазин будет прослеживать швейцарская аудиторская фирма Cotecna. Специалисты фирмы уже проверили транспортную логистику

аукционных обществ, с помощью которой пушнина перемещается от производителей ценного меха через аукцион к оптовому покупателю.

В начальной стадии внедрения знака ОА его этикетки взяты в употребление соответствующими фирмами в 11 странах: Испании, Гонконге, Великобритании, Италии, Канаде, Греции, Норвегии, Германии, Финляндии, Дании и Норвегии. Нейтральная аудиторская фирма контролирует, чтобы новое начинание было практически внедрено и освоено. Позднее к проекту присоединятся другие страны. Полное осуществление проекта должно занять около пяти лет.

Знак ОА невозможно получить для пушнины, которую обработчик покупает напрямую от фермера-производителя пушнины. С точки зрения маркировки происхождения меха, очень важно, чтобы место покупки мехов было официально утвержденным. Лишь таким образом и под контролем независимого аудитора возможно обеспечение надежности действия системы маркировки ОА.

С другой стороны, применение знака АО служит отражению конкуренции, которая исходит от новых производителей пушнины. Например, Китай стал не только самым крупным оптовым покупателем мехов, но также и крупнейшим их производителем. Китайское производство меха голубой лисицы, уже превысило уровень его производства в Финляндии. Согласно некоторым источникам, в Китае производится больше норковых шкурок, чем в Дании, являющейся признанным лидером в этой области пушного производства. Однако, достигнув успехов в количестве производимого ценного меха, китайцы не могут еще обеспечить его достаточно высокого качества. Разница в качестве мехов произведенных в Северной Европе и в Китае весьма существенна. Разница в цене является также значительной.

Маркировка SAGA/OA имеет целью ставить потребителя в известность о том, какой товар он покупает.

Ruplat Euroiksij a päivastoin - mutta mikä on kurssi?

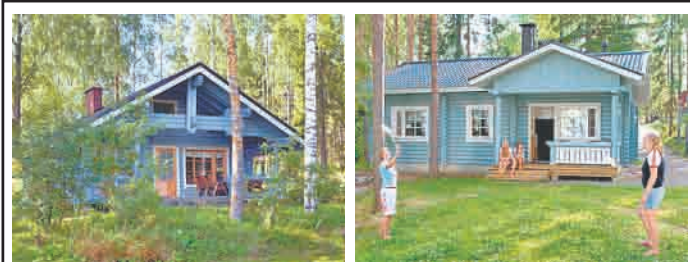
Käytä valuuttalaskuriamme

www.kauppatie.com

EURO / RUPLA LASKURI	Eurot	Ruplat
Kurssi 35,2309		
«MUUNNA»		

Löydät sen etusivumme alaosasta

**ФИНЛЯНДСКИЙ
ТОРГОВЫЙ ПУТЬ**
ПРИГЛАШАЮТСЯ
к сотрудничеству
**РЕКЛАМНЫЕ
БЮРО И АГЕНТЫ**
Предложения:
aineisto@kauppatie.com



**ОТПУСК В ЦЕНТРАЛЬНОЙ ФИНЛЯНДИИ
АРЕНДА КОТТЕДЖЕЙ**
см. на русс. яз. www.hiekkarannanlomat.fi



Популярные бревенчатые коттеджи
в Южной Карелии (Финляндия),
в Савитайпале. От Петербурга 260 км.
Saastin Lomamökit
Tel: +358 40 7036397
www.saastin.net
info@saastin.net



Аренда 2 высококлассных
коттеджей в центр. Финляндии
тел. +358-400-345 849
www.countryhakkinen.fi
jukka@countryhakkinen.fi

Bed&Breakfast Garbo

Цены от:
35,- 1-мест. номер
55,- 2-мест. номер

www.pensionat-garbo.com
Esplanadi 84, Hanko тел. +358 (0)19 248 7897

Не знаете где остановиться?
www.helsinkiexpert.fi/accommodation
Все гостиницы Хельсинки, пригородов и региона Южной Финляндии в режиме online.

- БРОНИРОВАНИЕ ПО СИСТЕМЕ ONLINE -

Коттедж на ваш вкус

Самый широкий в Финляндии выбор коттеджей для отдыха!

Countryholidays.fi
Lomarengas-FinFun
Обслуживание клиентов по тел.: +358-9-5766 3353, эл. почта: sales@lomarengas.fi

Мобильные телефоны

способствуют развитию опухолей мозга.

Использование мобильного телефона в течение десяти и более лет значительно увеличивает риск опухолей головного мозга — глиомы и невриномы слухового нерва. Наиболее часто новообразования возникают на той половине головы, которая преимущественно соприкасается с мобильником во время разговора.

Шведские ученые из Университета Оребро проанализировали данные 11 исследований, проведенных в Великобритании, США, Германии, Японии, Финляндии, Дании и Швеции. Все они были посвящены взаимосвязи между использованием мобильных телефонов и развитием опухолей головного мозга, и содержали информацию о людях, пользовавшихся сотовыми телефонами в течение десяти и более лет.

Выяснилось, что у опытных пользователей мобильных телефонов опухоли мозга возникали чаще: риск развития глиомы мозга увеличился на 30%, а риск невриномы слухового нерва — на 20%, сообщил руководитель исследования Леннарт Харделл.

В большинстве случаев новообразования возникали на той стороне головы, которая преимущественно соприкасалась с мобильным во время разговора. По данным ученых, у долговременных пользовате-

лей сотовых телефонов глиомы этой локализации возникали в два раза чаще, а невриномы слухового нерва — в 2,4 раза чаще, чем в контрольной группе.

Глиома головного мозга — опухоль, исходящая из клеток нейроглии (к ней относятся все клеточные элементы нервной ткани, кроме нейронов). Глиомы бывают как доброкачественные (хотя из-за мозговой локализации это понятие относительно), так и злокачественные.

Невринома слухового нерва — доброкачественная опухоль из миелиновой оболочки слухового нерва. Развитие невриномы сопровождается постепенным снижением слуха вплоть до глухоты на одно ухо, и вызывает симптомы, связанные с давлением опухоли на соседние структуры мозга.

Как сообщает МедПортал, данные, полученные шведскими учеными, идут вразрез с результатами некоторых более ранних работ. В частности, исследование, проведенное в январе прошлого года в Великобритании, не выявило взаимосвязи между использованием мобильных телефонов и риском возникновения глиомы.

Кроме того, некоторые исследователи заверяют, что излучение мобильных аппаратов не оказывает негативного влияния на клетки или ДНК.

**Самое выгодное
РАЗМЕЩЕНИЕ**

МАТКАМАЈА

12 км от Йоенсуу

ПАКЕТЫ УСЛУГ:

- Туристический пакет (лодка, палатка, рыболовные снасти). Сезон: июнь-октябрь.
- Джакузи (сауна, водный оздоровительный массаж)
- Гриль круглогодичный
- Бесплатное использование подключения интернета через соединение WLAN.

+358-40-777 5465 по-русски
+358-40-764 6816 по-фински www.matkamaja.fi
обслуживание также на русском языке!

**ТОРГОВЫЙ ДОМ
ПАССАЖ**
ОСНОВАН В 1848

РУССКИЙ ЛЁН
3 этаж
RUSSIAN FLAX
3 floor

With pleasure, we offer you a great variety of cotton and flax articles

St.Petersburg,
Nevsky prospekt, 48